

Приглашеніе

къ объединенію обозначеній и терминологіи въ теоріи потенціала и въ теоріи упругости посредствомъ международнаго соглашения.

Излишне настаивать на большой важности соглашения между работниками различныхъ національностей относительно терминовъ и обозначеній, примѣняемыхъ къ какой бы то ни было области чистой или прикладной науки.

Среди различныхъ отраслей математики и теоретической физики несомнѣнно теорія потенціала и упругости могла бы уже въ настоящее время стать объектомъ соглашения такого рода, лишь бы, только попытка была сдѣлана по соотвѣтствующей достаточно широкой программѣ.

А. Область, которою пока ограничилось бы объединеніе терминовъ и обозначеній.

1. Въ виду невозможности принятія одного и того же термина на различныхъ языкахъ для одного и того же понятія, слѣдовало бы установить эти термины такъ, чтобы сдѣлать ихъ переводъ съ одного языка на другой возможно болѣе легкимъ.

2. Объединеніе терминологіи и обозначеній—въ предполагаемомъ проектѣ—охватить только теорію потенціала, и упругихъ изотропныхъ срединъ въ равновѣсіи. Что касается распространенія соглашеній на общую теорію уравненій эллиптическаго типа, то оно будетъ только принято въ соображеніе.

Принятые термины и обозначенія должны будутъ возможно мало отклоняться отъ наиболѣе общепотребительныхъ.

В. Выполненіе программы.

Организаціонный Комитетъ посредствомъ этого перваго циркуляра обращается къ астрономамъ, математикамъ и физикамъ съ просьбой отвѣтить сначала на слѣдующій вопросъ:

Каковы понятія и обозначенія, относительно которыхъ необходимо объединеніе?

Отвѣты, полученные въ теченіе текущаго года, будутъ классифицированы возможно скорѣе; въ теченіе 1914 посредствомъ втораго циркуляра будетъ выражена просьба о томъ, чтобы были сдѣланы предложенія

относительно терминовъ и обозначеній, которыя должны быть приняты. Такъ какъ полное согласіе между предложеніями, которыя будутъ сдѣланы, не можетъ быть достигнуто, Организационный Комитетъ предполагаетъ сообщить при помощи третьяго циркуляра (весной 1916 г.), какіе пункты привели къ разногласіямъ, и вызвать на ближайшемъ Международномъ математическомъ конгрессѣ (1916 г.) обмѣнъ мнѣній по этимъ пунктамъ. Четвертый циркуляръ (1917 г.) дастъ отчетъ объ этомъ обмѣнѣ мнѣніями и вмѣстѣ съ тѣмъ пригласитъ ученыхъ, которые не могли присутствовать на конгрессѣ, сообщить ихъ мнѣнія.

Послѣ изученія и разбора предложеній и мнѣній, Организационный Комитетъ сообщитъ, при помощи пятаго циркуляра (1919 г.), въ какихъ пунктахъ соглашеніе будетъ вѣроятно, и поставитъ на голосованіе тѣ, относительно которыхъ могли бы оставаться разногласія. Голосованіе произойдетъ въ 1920 г. на Международномъ математическомъ конгрессѣ, который будетъ какъ разъ въ этомъ году, и даже тѣ ученые, которые не будутъ на немъ присутствовать, будутъ имѣть возможность голосовать письменно. Посредствомъ шестаго циркуляра (1921 г.) Организационный Комитетъ сообщитъ о результатахъ голосованія, и немного погодя предполагаетъ опубликовать международныя соглашенія достигнутыя такимъ образомъ.

Просятъ всѣ письма на нѣмецкомъ, французскомъ, англійскомъ и италіанскомъ языкахъ направлять по адресу:

*Herrn Arthur Korn,
Charlottenburg, Schlüterstrasse, 25.*

Организационный Комитетъ

для объединенія терминологіи въ теоріи потенциала и упругости.

М. Абраамъ (Миланъ), А. Акерманъ-Тейбнеръ (Лейпцигъ), Р. д'Адемаръ (Лилль), П. Антелль (Парижъ), С. Бернштейнъ (Харьковъ), К. Биркеляндъ (Христианія), В. Бьеркнесъ (Лейпцигъ), М. Бриллюэнъ (Парижъ), О. Хвольсонъ (С.-Петербургъ), Е. Коссера (Тулуза), Ф. Коссера (Парижъ), Г. Дарбу (Парижъ), И. Эренфестъ (Лейденъ), Г. Феръ (Женева), Л. Фейеръ (Будапештъ), Р. Гансъ (Лаплата), Г. Графъ (Бернъ), Г. Гринхилль (Лондонъ), Я. Адамаръ (Парижъ), В. Галльваксъ (Дрезденъ), Ф. Газендорль (Вѣна), Т. Гайяши (Сендай), П. де-Генъ (Люттихъ), Д. Гильбертъ (Гёттингенъ), Г. Гегеръ (Вѣна), Е. Янке (Берлинъ), П. Кѣбе (Лейпцигъ), В. Кѣнигъ (Гиссенъ), А. Корнъ (Шарлотенбургъ), Г. Ламбъ (Манчестеръ), Э. Лампе (Берлинъ), Г. Ларморъ (Кембриджъ), О. Леманиъ (Карльсруэ), Е. Леви (Генуя), Т. Леви-Чивита (Падуа), Л. Листенштейнъ (Берлинъ), А. Лове (Оксфордъ), Р. Марколонио (Неаполь), М. Мэзонъ (Мадисонъ), Р. Майеръ (Кѣнигсбергъ), А. Майкельсонъ (Чикаго), Г. Митталъ-Леффлеръ (Стокгольмъ), Э. Нейманнъ (Марбургъ), И. Нильсенъ (Копенгагенъ), В. Озеенъ (Упсала), М. Петровичъ (Бѣлградъ), Э. Пикаръ (Парижъ), Ф. Покельсъ (Гейдельбергъ), Д. Поппейю (Букарестъ), Г. Ремундосъ (Авинь), К. Шварцильмъ (Потсдамъ), К. Сомильяна (Туринъ), В. Стекловъ (С.-Петербургъ), О. Тедонъ (Генуя), Ф. Тейейра (Порто), Е. Террадасъ (Барселона), В. Вольтерра (Римъ), А. Ваннеринъ (Галле), О. Винеръ (Лейпцигъ), С. Заремба (Краковъ).